



MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE DE MOUTIER

Moutier.ch

société - vie quotidienne - politique - loisirs - jeux - portraits

PAGES 4-5**ENTREPRISE**

Moutier ne possède peut-être pas son dix-huit trous, mais offre aux golfeurs une solution alternative idéale pour bien passer la mauvaise saison. Le Golf Indoor permet aux néophytes comme aux experts de pratiquer le golf à l'année et, surtout, à l'abri des intempéries.

PAGES 6-7**RESTAURATION**

L'Oasis a déjà une longue histoire derrière lui. Autrefois siège d'une fédération sportive internationale, il a retrouvé sa vocation première. Rénové il y a treize ans, il répond à un réel besoin, accueillant professionnels en déplacement et touristes dans un cadre familial.

PAGE 19**SOCIÉTÉ**

Le Club d'ornithologie de Moutier fête ses cinquante ans. Au fil des décennies, il a évolué, passant le stade du simple amour des oiseaux à celui de protecteur de la nature. Pour passer le cap du demi-siècle, il a offert à son bulletin une promotion en le transformant en livre richement illustré.

PKF Fiduciaire SA

Fiduciaire P. Gobat SA



Comptabilité
Fiscalité
Audit
Conseil



Expert-réviseur agréé

Rue centrale 47
CH - 2740 Moutier
Tél. +41 32 493 15 61
Fax +41 32 493 46 93
moutier@pkf.swiss

www.pkf.swiss

Membre d'EXPERTsuisse

PROCHAINES PARUTIONS

Moutier.ch

10 avril 2024
26 juin 2024
28 août 2024
23 octobre 2024
18 décembre 2024



COURS DU JOUR

- ◆ Passerelle Dubs en 6 mois ou 1 an (en emploi)
- ◆ Secrétaire médical(e)
- ◆ 10^e année / Préparation à un apprentissage
- ◆ Secrétaire comptable

COURS DU SOIR

- ◆ Secrétaire médical(e)
- ◆ Prises de sang
- ◆ Soins de plaies et pansements
- ◆ Analyse sanguine

Tél. 032 493 20 33
info@ecole-prevotoise.ch
www.ecole-prevotoise.ch

café l'indus - brasserie -

Rue Industrielle 94, 2740 Moutier

- Cuisine 100% fait maison!
Carte, suggestions et menu dégustation de saison
- Produits de notre exploitation familiale
- Menu du jour (mardi-vendredi midi) à CHF 19.50
- Du mardi au vendredi, cafés à CHF 3.- jusqu'à 10h
- Grand choix de vins bio et conventionnels
- Magnifique jardin et grande terrasse
- Grande salle idéale pour un mariage, apéro, anniversaire...
- Samedi midi friture de carpe de la région, sans os! CHF 28.-



PIQUEREZ PEINTURE PLÂTRERIE

Rénovations | Façades | Tapisseries

Clément Piquerez
Rue des Golats 14 | 2740 Moutier
078 664 84 49
info@piquerez-peinture.ch



membre
sia



CERTIFICAT ÉNERGÉTIQUE CANTONAL DES BÂTIMENTS

RP architecture sàrl
Rue Centrale 16 - CH-2740 Moutier - CP 815
info@rp-architecture.ch - www.rp-architecture.ch

Optimisme de mise

Chères lectrices, chers lecteurs,

Que va nous réserver 2024 ? Telle est la question à moins de sept cents jours du transfert.

N'étant pas expert du décryptage des entrailles de poisson, ni du vol des oiseaux, encore moins du décodage de la cartomancie, je préfère m'en tenir aux tendances et aux authenticités du moment.

Le compte-rendu de la rencontre avec le Président du Conseil de Ville, Bastien Eschmann, pour 2024 paru dans un organe de presse régionale sous le titre pour le moins évocateur de « J'aimerais insuffler de l'optimisme » m'a particulièrement réjoui.

Je vous en conseille une lecture intégrale, mais ne peux me retenir d'en piquer quelques extraits que voici livrés pêle-mêle. M. Eschmann dit notamment : « Une part de la réconciliation doit absolument intervenir. J'aimerais tellement voir toutes les citoyennes et tous les citoyens défendre leur ville et l'apprécier ». Il entend aussi les craintes liées au départ de Moutier, mais en même temps, tout changement en génère. « Dans cette optique-là, j'aimerais vraiment profiter de mon année à la

présidence afin de promouvoir un regard encourageant tourné vers l'espoir. » Enfin, il insiste pour qu'on rende à la ville ses lettres de noblesse en évoquant en premier lieu les aspects culturels et sportifs. Merci cher filleul, merci M. le premier citoyen de Moutier.

La transition est toute trouvée et l'optimisme maintenu. À ce titre, je tiens à mettre en exergue cet hiver les productions théâtrales à Chantemerle entre le 18 et le 20 janvier et une semaine plus tard celle en dialecte alémanique à Malleray. Dans les deux cas, des salles comblées ont ravi spectatrices et spectateurs. Un tout grand MERCI à toutes celles et tous ceux qui ont participé de près ou d'un peu plus loin à ces succès.

Enfin, pour parachever mon message optimiste, je signalerais un second extrait paru ces jours dans notre presse régionale et là on bifurque sur le monde économique et par extension l'univers fiscal. « La Verrerie ne sonne plus vide ». Sous ce titre on découvre que notre délégué économique, Jacques Stalder, rappelle que le bâtiment racheté il y a quelques années par un entrepreneur chinois actif en Prévôté a repris des couleurs. Près de 90% des surfaces sont aujourd'hui occupées. Qui dit développement

industriel dit souvent aussi développement fiscal. Quand on sait encore que la fusion avec Starrag semble renforcer Tornos, que les diverses usines du groupe Schaller et d'autres petites et moyennes entreprises de la place affichent des chiffres réjouissants, on ne peut être que confiant. On saura ce printemps si les comptes 23 sont aussi bons que ceux de 22 ou même meilleurs. Nous on y croit.

Vive Moutier!



Marcel Winistoerfer
Maire



IMPRESSUM

Case postale, 2740 Moutier

Éditeur: Ville de Moutier

Éditeur délégué: Public.ch Sàrl

Rédacteur: Dominique Dumas
dominiquedumas@bluewin.ch

Publicité: Syner J SA
contact@syner-j.ch, tél. 032 545 08 08

Conception et réalisation graphique:
Pressor SA

Impression: Pressor SA

Distribution: La Poste Suisse

Tirage: 4'300 exemplaires

www.moutier.ch

SOMMAIRE

Du golf à l'intérieur	4-5
Un hôtel actuel	6-7
Transfert de Moutier	8
Conseil de Ville	9
Agenda	10-11
Des subventions à la pelle	12
Dancez maintenant!	13
Une villa historique	14
Lutter contre la douleur	15
Côté pratique	17
Magnifique ouvrage	19

Une passion qui conduit d'un lieu pour pallier le

«Je ne me voyais pas me priver de mon sport favori pendant la saison morte.» Ces propos sont tenus par Sébastien Queloz qui, avec son ex-épouse, a fondé, en 2014, le Golf Indoor de Moutier. Il a ainsi réussi à installer trois simulateurs au troisième étage du Forum de l'Arc. Certes, les nombreux parcours qu'il propose ne vous contraignent pas à marcher, pas plus qu'ils ne vous invitent à la joie du pilotage des petites voitures électriques qui hantent les dix-huit trous. Mais pour le reste, tout ou presque est là pour satisfaire les golfeurs, qu'ils soient débutants ou chevronnés.

En dépit des aléas de la vie, Aline et Sébastien Queloz s'occupent encore ensemble du Golf Indoor qu'ils ont créé. Mais à chacun son boulot. Pour Aline, c'est plutôt l'administratif alors que Sébastien est surtout en charge de la partie technique. C'est donc avec lui que nous avons passé un moment pour savoir quelle mouche a bien piqué ce couple pour créer un golf à Moutier.

D'une cage au green

Sébastien Queloz est plutôt connu dans le milieu sportif. Non pas pour ses talents de golfeur, mais bien pour ceux de hockeyeur. Durant de nombreuses années, il a gardé les cages de plusieurs clubs de hockey sur glace. Ceux qui ont suivi sa carrière se souviennent de l'avoir vu évoluer à Ajoie, à Moutier, à Bienne puis à Delémont et Courrendlin: «J'ai commencé le golf à force de côtoyer des hockeyeurs canadiens qui font aussi beaucoup de golf. C'est un copain canadien qui m'a attiré dans le golf il y a une quinzaine d'années. C'est vite devenu une passion. Aujourd'hui, j'ai ça dans le sang.»

Bien accueilli

«Nous sommes golfeurs et ça nous embêtait de ranger les clubs durant quatre mois chaque hiver, explique Sébastien Queloz. Nous nous sommes alors souvenus d'avoir vu un golf en salle à Crans Montana. Nous nous sommes alors mis à la recherche de locaux assez vastes à Moutier pour aboutir au Forum de l'Arc.» Et dire

que Sébastien ne pratique alors le golf que depuis cinq ans. «Cela a surpris quelques personnes. Mais le projet a été très bien accueilli, y compris par les autorités. Nous avons aussi eu beaucoup de soutien de la part d'entreprises de la région. C'était indispensable au vu du prix des installations. Reste que notre but consistait à couvrir les frais annuels. Avec les abonnements, ça se passe plutôt bien. Mais avant de nous lancer, nous avons fait un sondage pour savoir quels golfeurs seraient intéressés. Et ainsi, dès la première année, nous avons couvert les frais.»

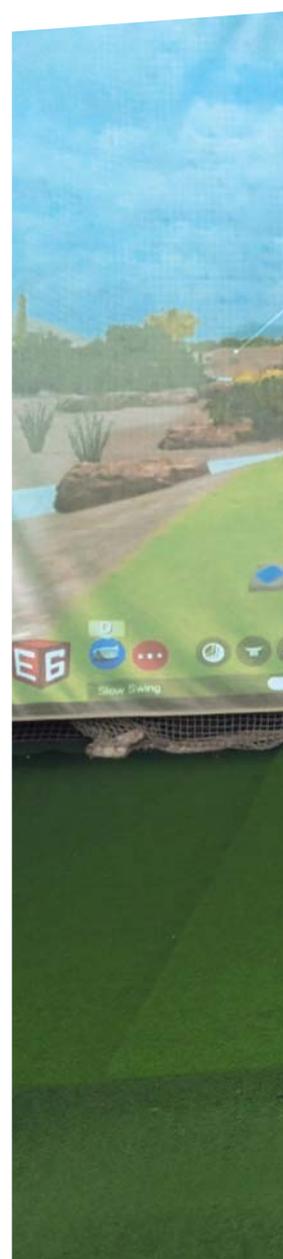
Matériel de professionnel

L'installation proposée aux golfeurs n'a rien à voir avec le jeu vidéo grand public: «Ici, on joue avec de vrais clubs de golf et les balles sont celles que l'on prend sur les parcours en plein air. Il faut vraiment taper la balle pour qu'elle parte aux mêmes vitesses qu'à l'extérieur. Les appareils que l'on trouve ici sont les mêmes que ceux que les joueurs professionnels utilisent pour s'entraîner et améliorer leur matériel.» Pour permettre aux joueurs de s'exercer, le Golf Indoor occupe un local de deux cents mètres carrés au troisième étage du Forum de l'Arc. Dans cet espace, trois simulateurs sont installés. L'un des simulateurs offre le choix entre 170 parcours.

L'hiver pour évoluer

«L'hiver est la meilleure période pour améliorer son swing. Si on le fait l'été, on se perturbe un petit peu et c'est

un peu plus compliqué. Si on se cale l'hiver, on arrive en début de saison avec de nouvelles armes et l'on peut bien travailler tout l'été. Cette progression est surtout possible grâce au simulateur d'entraînement qui propose de très nombreuses données qui vont de la vitesse du club, à la vitesse de départ de la balle, ses angles et ceux du club. Tous les paramètres nous sont fournis et le simulateur calcule et retranscrit la trajectoire. Il mentionne aussi la distance que la balle aurait roulé après son atterrissage. Avec ceci, on peut modifier son jeu et sa technique pour être plus performant. Nous pouvons aussi nous étalonner par rapport à nos clubs. Ainsi, nous pouvons taper dix balles avec le fer sept, dix balles avec le huit et ainsi de suite pour mieux savoir lequel des quatorze clubs autorisés en compétition nous devons utiliser à un endroit donné du parcours.»



it à la création e manque

Haute précision

En plus du simulateur d'entraînement, la salle propose deux autres simulateurs, dits de parcours. Il est ainsi possible d'effectuer un parcours de A à Z, le simulateur vous amenant à chaque fois au point de chute de la balle... sans vous imposer la marche obligatoire dans la nature. Techniquement, la balle est suivie par des radars sur les simulateurs de parcours. Pour celui d'entraînement, le trajet de la balle est analysé grâce

à deux caméras 3D: «Le joueur très pointu privilégiera le simulateur d'entraînement, les autres engins, un peu moins précis, étant plus ludiques.»

La haute technicité des installations prévôtoises ne peut que satisfaire les très bons golfeurs. Mais elle permet aussi de découvrir ce sport. De temps à autre, des journées de démonstration destinées aux débutants ou à ceux qui souhaitent le devenir sont

organisées. Ensuite, le golfeur peut prendre des abonnements à l'heure ou à l'année: «L'idée consistait à permettre aux adeptes d'être très autonomes. L'abonné vient seul. Il dispose du digicode pour entrer dans les locaux. Par contre, nous ne donnons pas de cours. Nous laissons ce soin à quelques pros qui viennent ici avec des élèves, en toute indépendance.»



Sébastien Queloz a créé le Golf Indoor cinq ans après s'être mis à ce sport.



L'Oasis ou l'évolution d'un hôtel remis au goût du jour

Il était une fois un grand hôtel qui se contentait d'allier hébergement et restauration. Au fil des années, il a évolué pour devenir le siège d'une fédération sportive internationale sans renoncer à ses missions premières. Le départ des gymnastes vers des cieux lausannois a conduit à un changement de propriétaire qui l'a remis à neuf, à un changement de gérant aussi. Tout d'abord employée par le tenancier, Monica Frei a depuis repris intégralement les rênes de l'établissement.

Monica Frei n'était pas forcément destinée à prendre la tête de l'hôtel Oasis. Cette Prévôtoise, établie à Court depuis plus de trente ans, a commencé par mener une carrière dans les assurances avant de s'occuper prioritairement de ses trois enfants. « Lorsque mes filles ont grandi, je suis revenue petit à petit dans la vie active en tant qu'extra au restaurant de l'Etoile à Perrefitte. » Ce

retour à une activité professionnelle n'a finalement rien d'anodin dans la vie de Monica. Même si, pendant ses études, elle avait déjà goûté de la restauration. Son arrivée à Perrefitte allait s'avérer décisive : « Je me suis rendu compte que ce milieu me plaisait. Lorsque mon employeur a créé des chambres, je m'en suis occupée. De fil en aiguille, lorsqu'en 2011, Fabien Mérillat a repris l'Oasis, il l'a

Salades et sandwiches

A l'origine, l'Oasis était tenu par une seule personne qui gérait à la fois l'hôtel et le restaurant. Depuis la reprise par Fabien Mérillat, la partie restauration est totalement séparée de l'hôtel et est gérée par une autre personne. De ce fait, Monica Frei ne dispose pas de cuisine, pas plus qu'elle n'emploie donc de cuisinier. N'allez donc pas à l'Oasis si vous désirez déguster un plat du jour ou faire votre choix dans une carte regroupant de nombreuses spécialités. Ceci ne signifie pas qu'il est impossible de se sustenter dans les locaux de l'Oasis : « Nous proposons un petit buffet à midi. Le client peut y trouver un buffet de salades et une sorte de pâte, changeant chaque jour, proposée avec des ingrédients du buffet choisis par le client, assortie de trois sauces maison. Nous ne proposons que des mets réalisés chaque jour avec des produits frais. Les clients de midi peuvent aussi choisir des sandwichs qui sont réalisés à la minute avec des ingrédients sélectionnés par la personne. Il est aussi possible de choisir ces plats à l'emporter. »



confié à une gérante que j'ai remplacée en 2015. » Reste qu'alors, même si elle a beaucoup de responsabilités, Monica n'est qu'une employée. Un statut qui changera en juillet 2020 lorsque Fabien Mérillat, en raison du Covid notamment, se retire. Tout naturellement ou presque, Monica décide de reprendre l'Oasis.

Sacré Covid

Monica Frei reprend donc un établissement entièrement rénové en 2011. « Il ne s'agissait finalement que d'une continuité, puisque j'étais déjà responsable précédemment. Les changements ont été surtout administratifs : j'ai commencé à une période très difficile. Je ne savais pas que la période de Covid durerait aussi longtemps », se souvient Monica Frei. Et comme si ceci ne suffisait pas, en plus des deux confinements, l'hôtel a encore dû faire face à l'orage du 23 juin 2022 qui a inondé tout le sous-sol, arrachant au passage les portes antifeu.



Monica Frei a repris l'Oasis en 2020.

Dix-huit chambres

Par rapport à ses origines, l'hôtel a été amputé de sa cuisine qui est exploitée par une autre personne (voir encadré). Depuis cette date également, l'hôtel dispose de 18 chambres, réparties sur deux étages, et d'une salle de conférences. Le café propose quant à lui 35 places assises et permet d'accueillir une cinquantaine de personnes lors des apéritifs. « L'hôtel répond vraiment à une demande. Notre clientèle hôtelière est essentiellement composée de professionnels. En saison, nous accueillons aussi des touristes, venus plus nombreux depuis le Covid. Il s'agit surtout de marcheurs ou de cyclistes. »

Pour faire tourner la société, Monica Frei offre deux postes et demi répartis entre quatre personnes, sans se

compter. Trois personnes, occupant un poste et demi, s'occupent des chambres.

Ouvert sept jours sur sept

L'hôtel ouvre ses portes tous les jours dès 7 heures pour fermer à 19 h du lundi au jeudi, voire à 20 h le vendredi. Les samedis et dimanches, le café est ouvert de 7 h 30 à 12 h. Ces horaires ont d'ailleurs été mûrement réfléchis : « Nous avons beaucoup de clients qui viennent à Moutier pour travailler et pas pour faire la fête. De plus, nous ne faisons pas de restauration le soir et n'avons pas la vocation de devenir un bar. Nous proposons un large choix de cafés ou de thés bio. Nous cherchons aussi à promouvoir ce qui est local. Nous tenons aussi à être ouverts pour l'apéritif. Nous

réalisons ainsi quelques cocktails. En cas de demande spéciale, pour un anniversaire ou un départ à la retraite par exemple, nous pouvons aussi recevoir nos clients en soirée. »

Ambiance familiale

Monica Frei n'entend pas exploiter un hôtel impersonnel : « Notre force consiste certainement à être proches de nos clients. Nous cherchons à avoir un esprit assez familial. Nous connaissons les habitudes de nos clients. Dans cet esprit, nous proposons aussi, sur demande, des apéritifs à l'emporter. Nous avons une petite carte inspirée de ce que nous faisons à midi. Nous avons une proposition de base que nous adaptions aux souhaits du client. »



Un district jurassien à part entière, un guichet unique et une foire aux questions

La phase de concrétisation du projet de transfert de la ville de Moutier dans la République et Canton du Jura est bien lancée. Des annonces importantes ont été faites le 8 février par les autorités jurassiennes et la Municipalité.

2024 devait être une année charnière dans le processus de transfert de la ville. Les annonces faites le 8 février en sont la parfaite illustration. « Le projet entre dans sa dimension palpable, le tout dans un climat de confiance réciproque sans faille entre la République et Canton du Jura et la Municipalité de Moutier », a réagi le maire Marcel Winistoerfer.

Concrètement, et selon les engagements pris par le Gouvernement jurassien, Moutier deviendra une ville-district dès le 1^{er} janvier 2026. Pour rappel, les districts jouissent de certaines prérogatives en matière administrative telles que la délivrance de certains permis, la conclusion d'arrangements de paiement, le dépôt de documents ou encore la délivrance de diverses attestations. Moutier formera en outre, durant une période transitoire

correspondant à une législature de cinq ans, une nouvelle circonscription pour l'élection du Parlement. Selon les statistiques de la population au 31 décembre 2022, la commune de Moutier élit actuellement sept députés sur soixante. Dans un deuxième temps, et afin de se conformer au droit fédéral, il s'agira d'instaurer une nouvelle méthode de distribution des mandats parlementaires. Elle devra garantir une représentation équitable de l'ensemble de la population jurassienne. Le Gouvernement jurassien étudiera plusieurs options, dont la création d'un cercle électoral unique pour l'ensemble du canton.

Faciliter l'accès des prestations à la population

Pour revenir au déploiement des prestations cantonales à la population de

Moutier, le Gouvernement jurassien a annoncé la création d'un guichet unique. Actuellement en cours d'élaboration, ce projet-pilote au niveau jurassien doit permettre une desserte centralisée des prestations de l'Etat. Le guichet unique sera constitué de locaux accueillants permettant une interaction directe entre l'administration et les citoyennes et citoyens de Moutier, que cela soit physiquement au guichet d'accueil, ou pour rencontrer un spécialiste en entretien individuel, par exemple. Les détails du guichet unique seront présentés ultérieurement par les autorités cantonales.

Patrick Cerf
Chef de projet « Transfert de Moutier dans le Jura »



Une « foire aux questions » concernant le transfert est désormais en ligne

Tant la Municipalité de Moutier que la République et Canton du Jura sont bien conscientes que l'attente est grande par rapport au transfert de la commune. Ici à Moutier, beaucoup de questions nous parviennent. Ces interrogations sont très diverses, ce qui est tout à fait légitime au vu d'un projet de société tel que celui du transfert d'une commune dans un autre canton. Afin de répondre à ces questionnements de façon précise et efficiente, une foire aux questions (FAQ) a été lancée le 8 février 2024.

Cette FAQ est née d'une collaboration entre le Canton du Jura et la commune de Moutier.

La foire aux questions est hébergée par l'Administration jurassienne sur le site du canton du Jura. Sur le site Internet de la commune de Moutier, un lien renvoie vers ce site sur lequel se trouve également le formulaire permettant aux personnes de poser leurs questions éventuelles. (www.moutier.ch/transfert)

Concept participatif et évolutif

Afin de ne pas laisser de côté les personnes qui n'ont pas accès à Internet, les Prévôtoises et Prévôtois pourront déposer leurs questions en format papier dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville ou directement à la Chancellerie où un formulaire papier sera disponible. La Municipalité se chargera de les récolter et d'y répondre, en collaboration avec l'Etat jurassien. Il va de soi que la confidentialité sera respectée.

Evidemment, le nombre de questions et de réponses va évoluer en fonction de l'avancée des travaux. Elles seront donc adaptées en conséquence sur le site. L'objectif principal de cette foire aux questions est de répondre aux interrogations de la population prévôtoise en lui fournissant des réponses fiables à ses questions précises. Nous sommes convaincus que cette FAQ constitue un outil utile pour accompagner et soutenir les Prévôtoises et Prévôtois dans cette phase transitoire.

Échos du Conseil de Ville

Lors de sa séance du 4 décembre 2023, le Conseil de Ville:

A ÉLU:

- Le Bureau du Conseil de Ville pour l'année 2024:
 - Bastien Eschmann (Le Centre), Président;
 - Benoît Marchand (Moutier à Venir), 1^{er} Vice-Président;
 - Pauline Weiss (PSA), 2^e Vice-Présidente;
 - Enzo Dell'Anna (RPJ) et Corentin Faivre (Le Rauraque), scrutateurs.

A PRIS CONNAISSANCE:

- du rapport de la Commission de gestion et de surveillance au Conseil de Ville (2^e semestre 2023; Sécurité aux abords des écoles);
- du rapport du Conseil municipal relatif à la planification financière 2023-2028;
- de la réponse du Conseil municipal à l'interpellation de Sandrine Juillard (PSA) relative aux attributions de la Police administrative de la ville de Moutier;
- de la réponse du Conseil municipal à l'interpellation de Francis Carnal (MAV) relative à la décoration du

bureau de la Chancellerie (accueil de la population);

- de la réponse du Conseil municipal à l'interpellation de Enzo Dell'Anna (RPJ) concernant les sacs poubelle éventrés traînant dans le domaine public;
- de la réponse du Conseil municipal à la question écrite de Moutier à Venir intitulée: « Où en sommes-nous avec le plan de quartier rue de l'Avenir? »;
- de la réponse du Conseil municipal à la question écrite de Benoît Marchand (MAV) intitulée: « Le SeJAC fait-il de la politique? »;
- de la réponse du Conseil municipal à la question écrite de Claude Mottaz (RPJ) relative au lieu d'atterrissage des hélicoptères de secours;
- de la réponse du Conseil municipal à la question écrite de Grégory Mosimann (RPJ) intitulée: « Quels projets touristiques pour Moutier? ».

A ACCEPTÉ:

- l'arrêté relatif à l'indexation des salaires pour le personnel et les autorités de Moutier pour l'année 2024;



- l'arrêté relatif à l'adoption du budget communal 2024;
- sous la forme du postulat, la motion du PCSI intitulée: « Retour du marché le vendredi »;
- sous la forme du postulat, la motion de Moutier à Venir intitulée: « Une aide à la population de Moutier pour faire les démarches administratives lors du changement de canton »;
- le postulat du PSA intitulé: « Pour une meilleure accessibilité des aînés et des personnes à mobilité réduite dans l'espace public ».

A REJETÉ:

- la motion des Jeunes progressistes de gauche relative à la création d'un parlement des jeunes à Moutier.

Virginie Simonin
Adjointe au Chancelier



Quelques astuces pour enlever la neige sans sel

L'hiver est installé et sortir de sa maison si le sol est enneigé peut représenter un véritable parcours du combattant. Le premier réflexe est de sortir le sel de déneigement pour le répartir sur le sol.

Ce n'est cependant pas la solution la plus durable: le sel entraîne des



conséquences néfastes pour l'environnement, car il pénètre dans les sols, les égouts et les cours d'eau. Il est aussi dangereux pour les enfants et les animaux domestiques.

Quelques astuces pour déneiger les extérieurs sans sel:

Ne pas laisser la neige s'accumuler

Essayer de déblayer la neige rapidement afin qu'elle n'ait pas le temps de fondre et de se transformer en glace. Une pelle et de l'huile de coude restent la méthode la plus écologique!

Utiliser des antidérapants naturels

Après avoir déblayé la neige ou si le sol est déjà gelé, répandre des

antidérapants naturels tels que des copeaux de bois, de la sciure, de la cendre ou du marc de café.

Faire fondre la neige

Il est possible de disperser les cendres de la cheminée ou du poêle pour faire fondre la neige et éviter la glace. Les cendres accumulent la chaleur du soleil et accélèrent la fonte du verglas.

Saler un minimum

Le sel peut être inévitable pour des questions de sécurité. Il faut alors l'utiliser avec parcimonie sur des zones déneigées et loin des rigoles et points d'eau.

Une solution bénéfique pour tous! Les enfants peuvent même tenter cette aventure et aider les personnes âgées. La nature en sera reconnaissante.

Sources: Salamandre, Ecosonso





Vendredi 23 février

Théâtre

Carpet Diem

Salle de Chantemerle

20 h

www.ccpmoutier.ch

Samedi 24 février

Animation

Carnaval des enfants

Thème « La Suisse »

Sociét'halle

Départ du cortège à 16 h 16



Vendredi 1^{er} mars

Jeux

**Super Loto
du Hockey Club Moutier**

Sociét'halle

20 h



Mercredi 28 février

Jeu

Après-midi jass

Patinoire

14 h

Cette activité aura lieu tous les mercredis jusqu'au 27 mars 2024



Vendredi 8 et Samedi 9 mars

Théâtre

La maison d'en haut

Salle de Chantemerle

20 h

www.ccpmoutier.ch

Samedi 9 mars

Musique

Soirée années 80

Sociét'halle

Dès 22 h





Vendredi 15 et Samedi 16 mars
Spectacle

60^e Edition du Gala du Club des patineurs

Patinoire
19h30

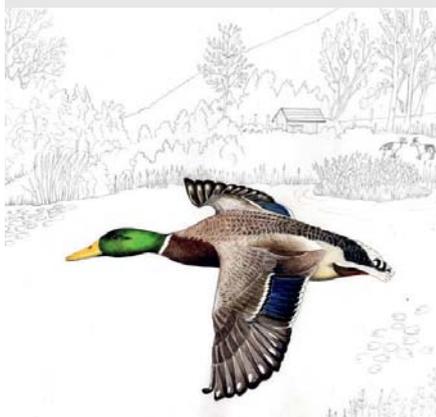
Disco sur glace dès 22h

Vendredi 22 mars

Nature

Présentation du livre « Milieux naturels et biodiversité en Prévôté »

Bibliothèque
19h



Vendredi 22 mars

Jeux

Loto du Club Montagne Jura

Sociét'halle
20h

Samedi 23 mars

Animations

LudoBiblio

Bibliothèque et Ludothèque
9h30 à 14h

Mercredi 27 mars

Santé

Don du sang

Sociét'halle
De 15h30 à 20h



Vendredi 12 avril

Animation

Foire prévôtoise de printemps

En vieille ville
Dès 9h

Vendredi 12 avril

Animation parents-enfants

Le Bal Pernette

Salle de Chantemerle
18h

www.ccpmoutier.ch

Et aussi...

Du 28 février au 3 mars

1^{er} et 2 mars

Salon interjurassien de la formation au Forum de l'Arc

Spectacle Ecole de danse Michèle Blaser

Expositions

Dès le 1^{er} mars

Gérard Lüthi à la Galerie du Passage

Dès le 22 mars

Photos et dessins du Club d'ornithologie à la Bibliothèque

TOUTES LES INFORMATIONS CONCERNANT LES MANIFESTATIONS SE TROUVENT DANS L'AGENDA SUR LE SITE WWW.MOUTIER.CH

Bénéficiez des subventions communales

La Ville de Moutier encourage les investissements visant à diminuer la consommation énergétique et respectant l'environnement. En effet, grâce au Fonds communal pour l'efficacité énergétique, la Municipalité propose différentes subventions à ses citoyens.

Ce Fonds est alimenté par un supplément de 0.1 centime prélevé sur chaque kilowattheure d'électricité vendu aux consommateurs et clients des Services industriels de Moutier (SIM).

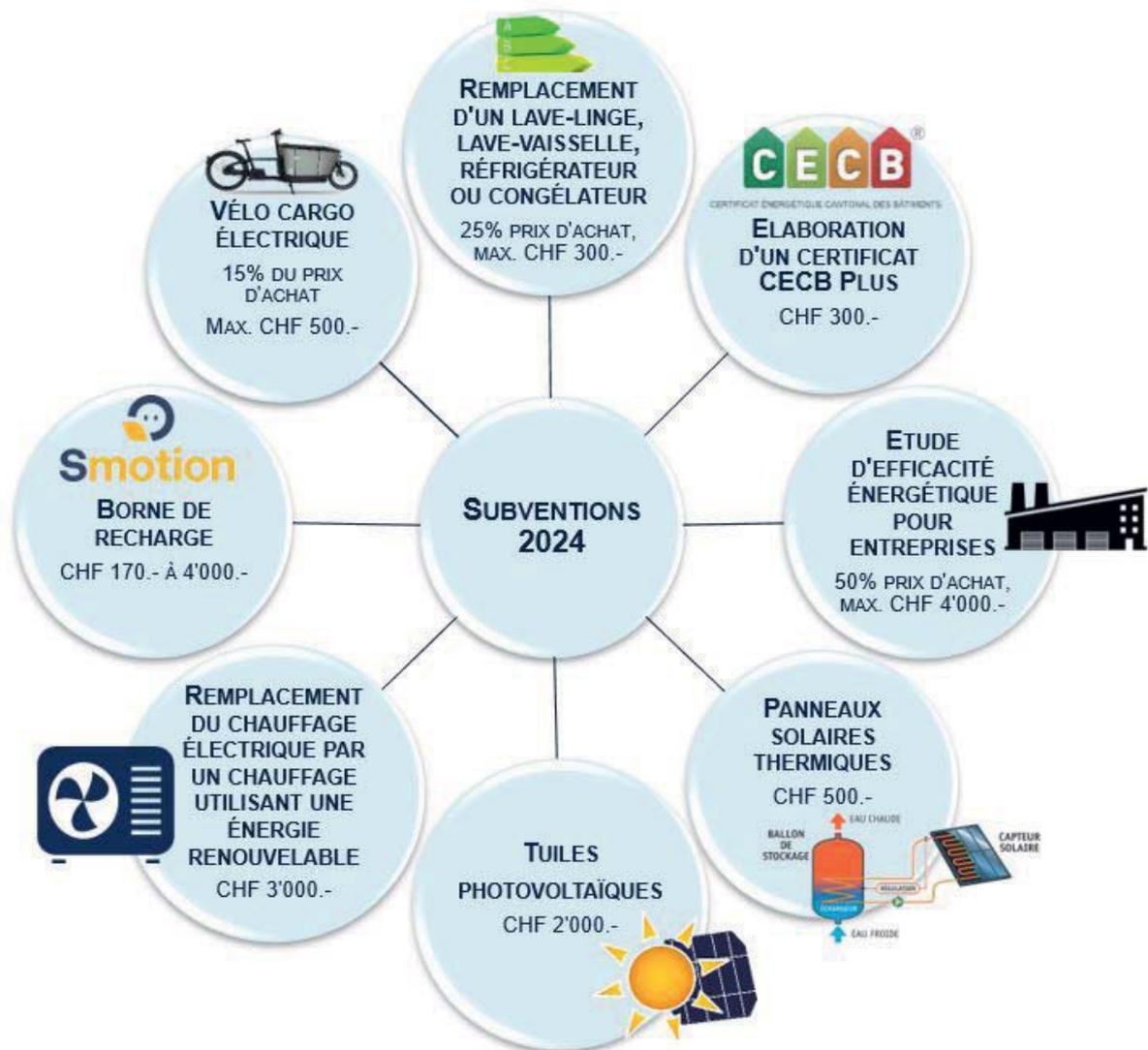
Chaque demande qui remplit les conditions se verra octroyer une subvention par année par type de demande. Les demandes doivent parvenir aux SIM à la fin des travaux ou après l'achat de l'appareil avec tous les documents requis.

Concernant l'achat d'un appareil électroménager de remplacement, nous vous conseillons le site internet topten.ch qui sélectionne les meilleurs appareils selon leurs efficacités énergétiques et la qualité, tout en restant neutre et indépendant.

Les demandes de subventions doivent être présentées via les formulaires sur le site internet des SIM: sim.moutier.ch/subventions. En cas d'impossibilité d'utiliser ce dernier, les SIM restent à votre disposition

par téléphone au 032 494 12 14 ou au guichet à l'Hôtel-de-Ville 1, au 2^e étage.

Les différentes subventions et montants 2024 vous sont présentés ci-dessous. Pour plus de détails concernant les conditions d'octroi, veuillez vous référer à l'Ordonnance 2024 sur le Fonds communal pour l'efficacité énergétique, également disponible sur notre site internet.



DanceQweenz, 160 jeunes danseuses de toute la Romandie présentes à Moutier

L'édition 2023 du concours DanceQweenz a eu lieu dimanche 26 novembre 2023 à la Sociét'halle de Moutier. Après 2021, il s'agissait de la deuxième édition à Moutier et la première avec un jury entièrement prévôtois, composé de Maurane Massandy et de Sabrina Gurtner. Le rôle de ce jury était d'évaluer les compétences techniques des participantes mais aussi d'autres critères extra-sportifs comme la créativité, le charisme, l'esprit d'équipe, la musicalité ou la technicité.

Avec 160 participantes, âgées entre 9 et 20 ans et provenant de différents cantons, cette édition a été un énorme succès. Ce sentiment de réussite est accentué par la forte participation dans la catégorie « indépendantes », réservée à des filles qui fréquentent des lieux d'animation socioculturelle et par la présence estimée de 400 spectatrices et spectateurs dans une Sociét'halle pleine et animée durant toute la manifestation.

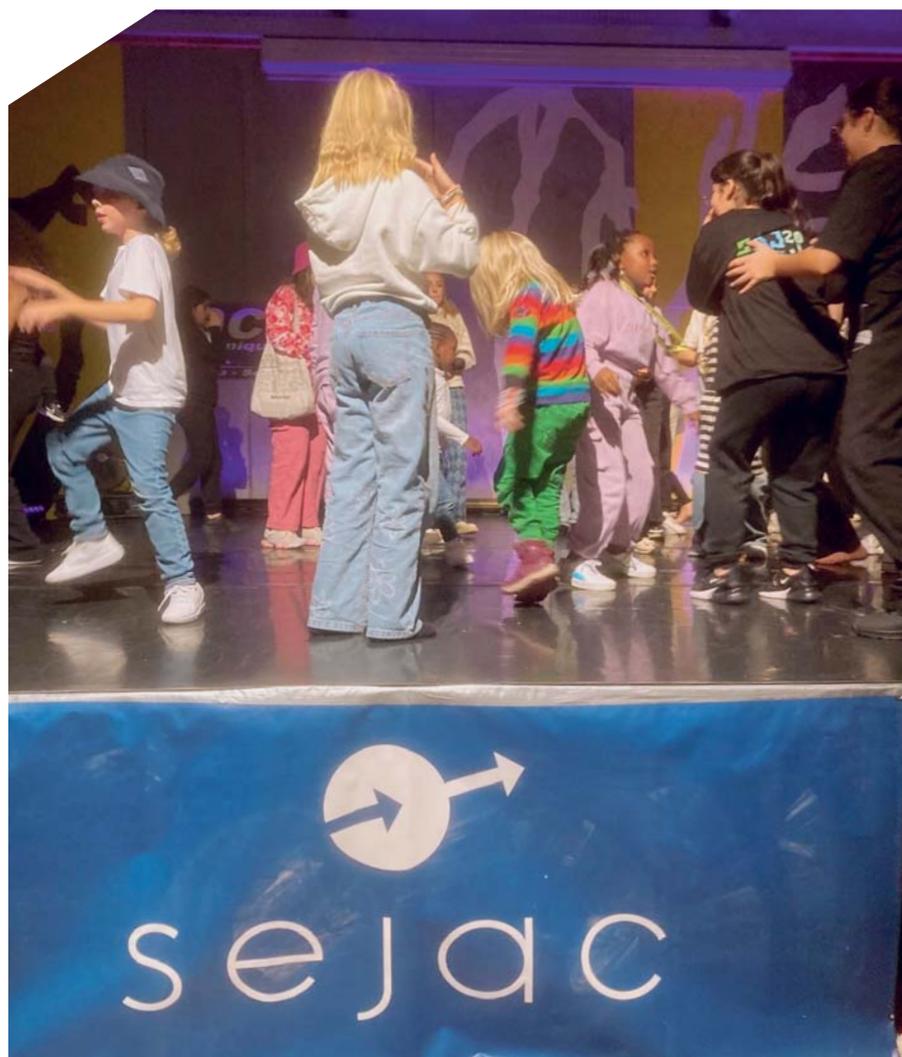
DanceQweenz est un événement qui vise à promouvoir la culture de la danse mais aussi à favoriser l'intégration et le développement des filles et des jeunes femmes âgées de 9 à 20 ans. L'événement romand 2023, co-organisé par le SeJAC et infoclic.ch, se voulait particulièrement participatif et inclusif. Côté prévention, un stand sur la thématique des PUFFS (e-cigarettes) était aussi proposé. Ce stand était organisé par deux jeunes prévôtoises, membres de la Commission de prévention et de promotion de la santé (CPPS), Pauline Juillerat et Clara Vazquez.

Côté insertion socioprofessionnelle, des petits jobs co-organisés par le SeJAC ont été proposés. Ils ont compris la communication, la mise en place de la salle et des infrastructures, le service, l'animation de la journée ainsi que le rangement et les nettoyages de la salle. Ces tâches ont mobilisé une dizaine de jeunes qui ont investi leur temps et leur énergie pour le bon déroulement de la journée, contribuant ainsi à ce que cet événement se déroule à Moutier.

Pour le côté sportif, ce concours était un tremplin vers la finale suisse DanceQweenz. Celle-ci aura lieu le 17 mars 2024 à Soleure. *La Maison de la Danse* y représentera Moutier dans la catégorie des 17-20 ans, et *Black4Real* dans celle des indépendantes 13-16 ans. Bonne chance à elles!

SeJAC

<https://www.dance-qweenz.ch/>



Succès pour le concours DanceQweenz de Moutier.

La Villa Junker

La demeure au sein de laquelle notre fondation existe depuis 1992 n'est autre que la trivialement dénommée « Villa Junker », érigée en 1895. Elle fut la résidence de Nicolas Junker, premier mécanicien à être venu à Moutier vers 1880 pour y développer le principe du tour automatique et le produire en série. Nous pouvons prétendre sans ambages que notre musée a idéalement trouvé son « écrin » pour présenter une histoire industrielle locale profondément marquée par l'avènement de la mécanique de précision, représentée par le domaine de prédilection de Nicolas Junker.

Cette bâtisse (d'un volume très honorable) et ses alentours sont à eux seuls de véritables témoignages historiques, participant de manière spectaculaire à l'explication de notre passé récent. A la manière d'un « musée à ciel ouvert », les réalisations architecturales du quartier environnant se dévoilent à notre regard, attestant des périodes diverses que connut

l'épopée industrielle en Prévôté. Les aménagements successifs et inhérents aux besoins de tout un secteur particulier se chevauchent et offrent aux visiteurs un contexte riche et explicite. Sis au cœur même d'une zone privilégiée pour illustrer son propos narratif, notre musée ne saurait être mieux loti que dans les murs – plus que centennaires – de cette « Villa Junker ».

Par la suite, Henri Mancia (ancien apprenti de Junker devenu ingénieur en mécanique et cofondateur de Tornos avec Henri Boy-de-la-Tour et Willy Mégel) habita la villa avec ses proches durant près de trente ans. Sa petite-fille, feue Marianne Spozio, y passa le plus clair de son enfance de 1944 à 1957.

En 2001, à la suite d'une visite chargée en émotions après plus d'une quarantaine d'années vécues loin de la séculaire demeure, Marianne nous livra un témoignage poignant de cette jeunesse passée « à l'ombre du Graiterie » et au rythme de l'usine de son « Papé ». Ce précieux texte, publié en 2011 par le MTAH, nous permet aujourd'hui d'apprécier les salles, les recoins et le jardin du musée sous un angle très vivant et bouleversant, à la manière d'une véritable lucarne chronologique sur un passé si différent mais, somme toute, pas si lointain. Le peu de transformations qui furent opérées dans la bâtisse autorise notre imagination à tutoyer - ligne après ligne et page après page - une réalité quotidienne à jamais disparue mais si familière et saisissable.

Extrait de « Retour au pays de la poupée mobile » de Marianne Spozio :

« Le portail était ouvert. On nous attendait. Nous avons avancé sur les dalles de granit glissantes, légèrement moussues. Le gazon était trop haut, parsemé de pâquerettes. Il faisait gris et triste. L'atmosphère était saturée de crachin. Le brouillard camouflait totalement Graiterie. Le marronnier m'a paru immense. Je ne

sais quand il a été planté, probablement à l'origine, au moment de la construction de la maison, vers 1895. En tout cas, il a eu le temps de bien pousser depuis que je l'ai quitté, il y a presque quarante-quatre ans... tout comme le bouleau, unique maintenant. Dans mon souvenir il y en avait deux sous lesquels nous jouions « au sable », ma sœur et moi, sans sable, juste avec la terre, ce qui convenait très bien aussi.

Plus de bosquet d'églantiers, plus de plate-bande de fleurs à couper, plus de roses, plus de pommiers, plus de pivoines, plus de lilas, plus de forsythias, plus de cerisiers et de pruniers du Japon. Les pervenches envahissent les dalles de la terrasse. (...) Je sors mon petit appareil photo de ma poche et je le cadre tout en voyant au même endroit ma sœur jouant à la poupée par une journée ensoleillée, la clématite à fleurs rose pâle éclaboussant les piliers de soutien aujourd'hui rouillés.

« Jamais je n'y retournerai », m'a dit Tati. « Jamais je n'y retournerai », m'a dit ma mère. Toutes deux ont vécu pendant trente ans dans cette maison. Moi, treize seulement. Est-ce moins dur pour autant ? Il va maintenant falloir sonner, entrer dans le hall. En aurai-je le courage ? Bien obligée. J'ai rendez-vous. Je ne peux m'enfuir bien que l'idée m'en traverse l'esprit.

(...) Sans réfléchir, je me dirige directement vers la chambre que je partageais avec ma sœur. Je vois à peine les décolleteuses très anciennes disposées tout autour de la pièce. Ce que je vois, c'est les rideaux bleu clair aux dessins jaunes et rouges, des girafes, des tambours, des ours en peluche... notre petite armoire bleue sur laquelle était posé mon aquarium aux deux poissons argentés, le lit à barreaux de ma sœur, elle dans le lit en train de sucer son mouton en caoutchouc, son Moute-Moute¹. »

Stéphane Froidevaux
Conservateur du MTAH



Silhouette des ferrures de la porte d'entrée, dont certains détails trahissent la vocation industrielle de son propriétaire Nicolas Junker.

¹Spozio, Marianne, Retour au pays de la poupée mobile, Moutier : éditions du MTAH, 2011, pp. 1-2



Soulager les douleurs pour améliorer la qualité de vie

La douleur n'est jamais une compagne agréable. Si elle peine parfois à être soulagée, elle n'est pas inéluctable. Entretien avec le Dr Nuno Palhais, spécialiste en thérapie de la douleur à l'Hôpital de Moutier.

Dr Palhais, tout d'abord, pourquoi avons-nous mal ?

La question de l'origine des douleurs est complexe, car elle peut découler de diverses sources. Fondamentalement, elle est une réponse du corps à différents stimuli. Les nocicepteurs, récepteurs de la douleur, réagissent aux lésions des tissus, telles que les blessures ou fractures, déclenchant des signaux d'alarme pour informer le cerveau d'un problème. Un autre déclencheur courant est l'inflammation, le corps réagit à une lésion ou à une infection.

A partir de quand peut-on parler de douleur chronique ?

La notion de douleur chronique diffère de la douleur aiguë de par sa durée et son impact sur la qualité de vie. On parle de douleur chronique lorsque la sensation douloureuse persiste pendant une période prolongée, généralement au-delà de trois mois. Cela peut résulter de diverses causes, telles que des maladies chroniques, des lésions nerveuses, des problèmes musculo-squelettiques ou des troubles inflammatoires ainsi que d'une sensibilisation du système nerveux.

La douleur chronique a un impact significatif sur la vie quotidienne, affectant le bien-être physique et émotionnel. Elle peut entraîner des troubles du sommeil, des changements d'humeur et une diminution de la mobilité. Un diagnostic précis et une prise en charge spécialisée sont



Le Dr Nuno Palhais est le spécialiste en thérapie de la douleur de l'Hôpital de Moutier.

souvent nécessaires pour aider les personnes à retrouver une meilleure qualité de vie.

Quelles sont les zones de notre corps les plus sujettes aux douleurs ?

Les douleurs de dos demeurent parmi les problèmes les plus répandus, touchant principalement la région lombaire et cervicale. Les grandes articulations, telles que les genoux et les épaules, sont également fréquemment sujettes à des douleurs, en particulier chez les personnes plus âgées ou celles qui s'adonnent à des activités physiques exigeantes. Les maux de tête constituent également un autre motif fréquent de consultation.

En quoi consiste la prise en charge interventionnelle de la douleur ?

Il s'agit d'une approche spécialisée visant à soulager la douleur en intervenant directement sur les mécanismes physiologiques qui la génèrent. Elle repose sur différentes procédures médicales et techniques visant à

bloquer ou à moduler les signaux de douleur. Parmi les interventions couramment utilisées, on retrouve les infiltrations de corticoïdes, les blocs nerveux, les procédures de neurostimulation et les injections de substances naturelles telles que le plasma enrichi en plaquettes (PRP).

Le traitement interventionnel de la douleur chronique est envisagé lorsque les approches conventionnelles échouent à soulager la douleur de manière adéquate, pour améliorer la qualité de vie, réduire les médicaments ou dans un contexte palliatif.

La décision d'opter pour ces traitements est toujours prise de manière concertée avec le patient.



Caroline Freiholz
Responsable communication
Réseau de soins intégrés

LE SAVOIR-FAIRE 2 EN 1

Buchwalder Sàrl a repris les activités de Miserez Sàrl

BUCHWALDER
SARL
CHAUFFAGE-SANITAIRE



MISEREZ sàrl
sanitaire - chauffage

Rue Neuve 20
2740 Moutier
Tél. : 032 495 11 22
info@miserezsarl.ch
www.miserezsarl.ch

DU 28 FÉVRIER
AU 3 MARS
SALON DE LA
FORMATION

Découvre le
décolletage et
inscris-toi
à un stage!

Forum de l'Arc - stand 19-20



COLORAMA®

Knuchel  Quality

ZAHNO
Cuisines & Confort

A votre service depuis 50 ans



N'hésitez pas à nous contacter par téléphone ou e-mail

Moutier | 032 493 31 25 | zahno.moutier@bluewin.ch

Delémont
Tél. 032 423 80 40

Porrentruy
Tél. 032 466 39 83

solex

PHYSIQUE DU BÂTIMENT
PLANIFICATION ÉNERGÉTIQUE
EXPERTISE

membre
sia

Solex ingénierie Sàrl
Rue Centrale 16
CH-2740 Moutier
info@solex-ingenierie.ch
www.solex-ingenierie.ch



CERTIFICAT ÉNERGÉTIQUE CANTONAL DES BÂTIMENTS

Numéros d'urgence

Police	117	Urgence	
Police du feu	118	enfants et adolescents	147
Ambulance	144	SOS Futures mamans	032 422 26 26
REGA	1414	La Main Tendue	143
Tox Info Suisse (intoxications)	145	Service de piquet des Services industriels Moutier (eau-électricité)	032 494 12 12
Appels d'urgences en Europe	112	Numéro d'urgence en cas de catastrophe	0840 80 2740
Médecin de service en cas d'urgence	0900 93 11 11	Dentiste de service en cas d'urgence	032 466 34 34
Hôpital de Moutier	032 494 39 43		

Service de nuit et de dimanche des pharmacies de Moutier

Dimanches et jours fériés 10h à 12h et 18h30 à 19h

Amavita Centre Migros

058 878 20 70

- 21-23 février • 9-15 mars
- 23-29 mars • 6-12 avril

Amavita Centre Coop

058 878 27 50

- 24 février - 1^{er} mars • 16-22 mars

Pharmacie de la Gare

032 493 32 02

- 2-8 mars • 30 mars - 5 avril



Une nouveauté pour le week-end de Pâques

Les communautés chrétiennes de Moutier ont souhaité mettre en place une action appelée « Service Pâques », un projet déjà réalisé dans plusieurs communes de Suisse romande.

Le but est simple : proposer aux autorités communales de se mettre à leur disposition pour rendre un service bénévole et concret à la ville et à sa population. À la suite de la consultation et de l'accueil favorable des autorités, des actions de nettoyage, de rénovation ou d'entretien d'espaces publics vont être mises en place. En fonction de la météo, plusieurs possibilités ont été envisagées en collaboration avec les services concernés.

Cette action aura lieu samedi 30 mars. Ne soyez donc pas surpris si vous croisez des bénévoles habillés de vert avec l'inscription : « J'aime ma ville ».

Pour les communautés chrétiennes de la ville :
Le comité d'organisation « Service Pâques » à Moutier





kropf
ÉLECTRICITÉ

UNE ENTREPRISE DE **groupe**

Installations électriques
Téléphonie
Domotique
Magasin d'électroménager

2740 Moutier www.kropf-elec.ch T. 032 494 55 55

GARAGE-CARROSSERIE DU TRIANGLE

SPÉCIALISTE VW - AUDI - SKODA - SEAT

M. et I. Chittano - Rue de Chalière 11

2740 MOUTIER

Tél. 032 493 66 93 - triangle@bluewin.ch
www.triangle.stopgo.ch



CALAME OPTIC

RUE CENTRALE 50, 2740 MOUTIER

REMISES EXCEPTIONNELLES !

du 01/01/2024 au 29/02/2024

300.-

SUR VOTRE EQUIPEMENT OPTIQUE
PROGRESSIF *

150.-

SUR VOTRE EQUIPEMENT OPTIQUE
SIMPLE VISION*



voir conditions en magasin

Les spécialistes pour
EgoKiefer
Fenêtres et portes

Près de chez vous à Moutier.



SPART
MENUISERIE

CH-2740 Moutier
Tél. +41 32 493 55 59
spart@menuiserie-spart.ch
www.menuiserie-spart.ch



Roland Marcionetti SA
Brevet Fédéral

Rue de Soleure 42 - 2740 Moutier
T 032 493 11 06
www.marcionetti.ch

- FERBLANTERIE & COUVERTURE
- SPÉCIALITÉ DE TOITURES PLATES
- ISOLATIONS DE FAÇADES
- FAÇADES EN ETERNIT
- PARATONNERRE



JACOT

PEINTURE | TAPISSERIE

Quartier de la Verrerie 16 | 2740 Moutier
+4176 322 49 29 | www.jacot-peinture.ch

ENTREPRISE DU **GAZ** S.A.

CHAUFFAGE | SANITAIRE | DÉPANNAGE 24/24 | SERVICE DES EAUX

Siège principal:

Route d'Alle 58 | 2900 PORRENTROY
Tél. 032 465 96 20

Succursales:

Rue du Puits 20 | 2800 DELÉMONT
Tél. 032 422 29 25

Rue de la Courtine 26 | 2740 MOUTIER
Tél. 032 493 37 27

info@gazsa.ch | www.gazsa.ch

120 ANS
1904-2024

Cinquante ans et un bouquin pour les ornithologues

Le Club d'ornithologie de Moutier et environs fêtera cette année ses cinquante ans. L'occasion pour la société qui édite notamment « Le Pic noir » de laisser une trace durable. Le brave Pic noir prend donc de l'embonpoint et se transforme en un ouvrage de 160 pages tiré à 1000 exemplaires. Intitulé « Milieux naturels et biodiversité en Prévôté », il sera verni le 22 mars à la Bibliothèque municipale, lieux où il sera remis aux souscripteurs qui pourront aussi admirer des photographies des membres du club.

La société fête officiellement ses cinquante ans cette année. Officiellement seulement, car elle est issue d'une autre société qui s'occupait aussi d'oiseaux. Reste qu'elle était aussi celle des éleveurs de poules et aussi de lapins. Une orientation un brin différente de ceux qui étaient amoureux de la nature sauvage qui fondaient donc le Club d'ornithologie de Moutier et environs, en 1974.

Ouverture naturelle

Au fil des années, le club a revu ses objectifs à la hausse. Certes, l'amour des oiseaux de ses membres ne s'est jamais démenti. En plus de cela, il s'est encore ouvert davantage sur la nature, acquérant plan d'eau et terrain pour aménager notamment des étangs à Grandval. Dès 1989, ses statuts mentionnent l'ouverture à de nouvelles activités liées à la protection de la nature. En plus de ses deux ou trois sorties annuelles dans le terrain, la trentaine de membres de la société est bien occupée avec l'entretien des étangs.

Pour le grand public, le Club d'ornithologie a été celui qui vendait ses tartes au feu de bois lors de nombreuses Braderies, une tradition qui s'est éteinte, en 2005, au grand regret des gourmets prévôtois.

Ce fameux Pic noir

Le club, c'est aussi le Pic noir, cette revue richement illustrée qui séduit encore les nombreux membres soutiens de la société. En cette année du cinquantenaire, la revue est en deuil avec la disparition récente de son ancien membre fondateur et président Alain Saunier, le photographe animalier de Grandval reconnu par



Chevalier culblanc se reflétant dans l'étang (photo Jean-Daniel Houriet).

son travail bien au-delà des frontières prévôtoises. Reste que même en deuil, le Pic noir va se montrer à l'occasion du cinquantième anniversaire. De revue, il passe au statut de livre consacré aux milieux naturels et à la biodiversité en Prévôté.

Talents réunis

Le bouquin, imprimé à Crémines, qui sera présenté le 22 mars, décrit une trentaine de milieux emblématiques de la région avec leurs plantes et leurs animaux caractéristiques. Mais il est surtout richement illustré avec plus de 500 photographies et 60 dessins originaux. Le tout peut être proposé

grâce aux talents d'Alain Saunier, de Jean-Claude Gerber, de Christian Lehmann, de Sébastien Gerber et de Jean-Daniel Houriet, qui proposent les textes, les photographies et les dessins qui figurent dans l'ouvrage. A relever que les plus belles images seront exposées dans les locaux de la Bibliothèque municipale.

Milieux naturels et biodiversité en Prévôté peut être commandé au prix de 30 francs auprès de COM, Jean-Claude Gerber, Rue du Lac-Vert 8, 2738 Court. Il pourra être retiré lors du vernissage ou sera envoyé moyennant le paiement des frais de port.





MOBILITÉ

Vivez la mobilité de demain!
Découvrez notre gamme de produits

Plus d'informations :



L'électricité renouvelable au quotidien
sim.moutier.ch

Les produits Smotion sont proposés pour l'ensemble du Jura et Jura bernois par SACEN SA et ses partenaires locaux : Courchapoix, Delémont, Develier, La Neuveville, Plateau de Diesse, Moutier, Nods, Saint-Imier, Haute-Sorne, Tramelan